

Chariot de travail (Entraîn <sup>t</sup> ttes roues) (Vhc. spécial) (+)		Marque de fabrique S C H E I D		Type 34. 1 ou R W 181 *)			Bordereau-type N° 5 0 2 8	
Caractéristiques "34.1" ou "RW 181" = préfixes au n° de châssis et sur plaquette du constructeur								
A partir du n° de châssis : 34.1 - 1001				Carburant Diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis SCHEID Maschinenfabrik GmbH LIMBURG (D) -- Import. : Ch. KELLER, WALLISELEN								
N° du châssis frappé à droite, à l'avant, à l'extérieur + s. plaquette construct. (frappé p. l'imp.)								
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc, au-dessus orifice rempl. huile								
Type du moteur F 6 L 514 - En ligne, vertical								
Position du mot. au centre Frein-moteur -								
Cylindrée 7'933 cm³		Frein de remorque -		Crochet de remorquage:			Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission **)		Rockinger 39/U 150			Longueur	
Refroidissement Air (turbo)		Nombre vit. avant 2					Largeur	
Entraînement s. ttes roues		Vitesse en 1" 9		Voie avant 1'100		Hauteur		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		Voie arrière 1'580		Empattement		
Nombre de pneus 3+4= 7		Bloquage différentiel -		Diam. de braq. 15,80			Porte à faux arr.	
Frein de service A air comprimé, hydraulique, exp. interne, sur toutes les 4 roues arrières								
2ème frein Mécanique, exp. interne, à câble, sur arbre de cardan (lev. à main et secteur)								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	8'000	10'000	16'000	Dimension	12,00-20	12,00-20	Longueur	
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	3'595	3'595	Largeur	
Total	-	-	-		14 Ply	14 Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.	8'000	10'000	16'000		Nombre 3	Nombre 4	Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier -				Nombre de portes -			Porte à faux arr.	
Direction: position		hydrostatique			Marque du moteur		DEUTZ	
Alésage		110			Course		140	
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur			C.V. frein		110 DIN	
Nombre de places: total		1 (avant - milieu - arr. - )			C.V. impôts		40,65	
					Places debout		-	

Feux de route	2/HELIA NL K 1024	Indic. de direction	4/clignoteurs av. lampe-témoin
Feux de croisement	2/Bilux	AV = séparés	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés av. feux stop	(orange)
Phare brouillard	-	Essuie-glace	-
Feux arrières	2/sous feux stop (rouge)	Avertisseur	1/électrique (1 ton) = 92 dB/B
Réflecteurs	2/séparés 75 mm Ø	Rétroviseur	1/ à droite
Feu stop	2/au-dessus feux arr. (orange)	Indicateur de vitesse	-
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	-
	2/ lampes de travail av. lampe-témoin		
Equipement électr. (2x12)	24Volts		
Mesure du bruit	86 dB à 2'300 t/m.	Avertisseur	92 dB/B

Observations et exceptions

- + ) Distance depuis le volant jusque vers l'avant = 3'540 mm
- \* ) Depuis 1969, nouvelle désignation de type = "RW 181"
- \*\* ) Transmission : Convertisseur de couple hydraulique avec boîte planétaire à 2 vitesses réversible, commande automatique ou manuelle.

Inscription dans le permis de circulation, page 4 :

- Surveillance par convoyeur ou par bonne visibilité au moyen de 2 miroirs rétroviseurs permettant de surveiller les voies latérales.

Remplace BT 5028 du 13.3.1969
Nouvel importateur

Lieu et date de l'expertise-type NEBIKON, 1.4.1965/13.3.1969

(19.6.1970)

La Commission d'expertise-type

Chariot de travail (Entraînt ttes roues) (Vhc. spécial) (+)		Marque de fabrique S C H E I D		Type 34. 1 ou R W 181 *)		Bordereau-type N° 5 0 2 8		
Caractéristiques "34.1" ou "RW 181" = préfixes au n° de châssis et sur plaquette du constructeur								
A partir du n° de châssis : 34.1 - 1001				Carburant Diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis SCHEID Maschinenfabrik GmbH LIMBURG (D) - Import. : BRUN & Co, NEBIKON/LU								
N° du châssis frappé à droite, à l'avant, à l'extérieur + s. plaquette construct. (frappé p. l'imp.)								
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc, au-dessus orifice rempl. huile								
Type du moteur F 6 L 514 - En ligne, vertical								
Position du mot. au centre Frein-moteur -								
Cylindrée 7'983 cm³		Frein de remorque -		Crochet de remorquage:		Dimensions ext. en mm		
Temps 4		Transmission (**)		Rockinger 39/U 150		Longueur		
Refroidissement Air (turbo)		Nombre vit. avant 2				Largeur		
Entraînement s.ttes roues		Vitesse en 1" 9		Voie avant 1'100		Hauteur		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		Voie arrière 1'680		Empattement		
Nombre de pneus 3+4= 7		Bloquage différentiel -		Diam. de braq. 15,80		Porte à faux arr.		
Frein de service A air comprimé, hydraulique, exp. interne, sur toutes les 4 roues arrières								
2ème frein Mécanique, exp. interne, à câble, sur arbre de cardan (lev. à main et secteur)								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	8'000	10'000	16'000	Dimension	12.00-20	12.00-20	Longueur	
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	3'595	3'595	Largeur	
Total	-	-	-		14 Ply	14 Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.	8'000	10'000	16'000		Nombre 3	Nombre 4	Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier -				Nombre de portes -				Porte à faux arr.
Direction: position		hydrostatique		Marque du moteur		DEUTZ	C.V. frein 110 DIN	
Alésage		110		Course		140	C.V. impôts 40,65	
Forme de la carrosserie rouleau compresseur								
Nombre de places: total		1		(avant - milieu - arr. - )		Places debout -		

Feux de route	2/HELLIA NL K 1024	Indic. de direction	4/clignoteurs av. lampe-témoin
Feux de croisement	2/Bilux	AV = séparés	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés av. feux stop	(orange)
Phare brouillard	-	Essuie-glace	-
Feux arrières	2/sous feux stop (rouge)	Avertisseur	1/électrique (1 ton) = 92 dB/B
Réfecteurs	2/séparés 75 mm $\emptyset$	Rétroviseur	1/ à droite
Feu stop	2/au-dessus feux arr. (orange)	Indicateur de vitesse	-
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	-
	2/ lampes de travail av. lampe-témoin		
Equipement électr.	(2x12) 24Volts		
Mesure du bruit	86 dB à 2'300 t/m.	Avertisseur	92 dB/R

Observations et exceptions

- + ) Distance depuis le volant jusque vers l'avant = 3'540 mm
- \* ) Depuis 1969, nouvelle désignation de type = "RW 181"
- \*\* ) Transmission : Convertisseur de couple hydraulique avec boîte planétaire à 2 vitesses réversible, commande automatique ou manuelle.

Inscription dans le permis de circulation, page 4 :

- Surveillance par convoyeur ou par bonne visibilité au moyen de 2 miroirs rétroviseurs permettant de surveiller les voies latérales.

Remplace BT 5028 du 1.4.1965  
Nouvelle désignation de type

Lieu et date de l'expertise-type NEBIKON, 1.4.1965/13.3.1969

La Commission d'expertise-type

+) Chariot de travail (entr.ttes roues) (véhicule spécial)		Marque de fabrique <b>S C H E I D</b>		Type <b>3 4 . 1</b> rouleau compresseur à pneus		Modèle année <b>1965</b>	Bordereau-type N° <b>5 0 2 8</b>
Caractéristiques "34.1" préfixe au No du châssis + sur plaquette. - A partir No du châssis:							
34.1 - 1001		Carburant diesel			Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis SCHEID GmbH, Limburg (D) - Importateur BRUN & Co AG, Nebikon							
N° du châssis frappé à droite, à l'AV à l'extérieur (frappé par l'importateur) et s. plaquette							
N° du moteur frappé à droite, à l'AV sur le bloc, au-dessus orifice remplissage huile							
Type du moteur AF 6 L 514 - en ligne, vertical							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée 7'983 cm <sup>3</sup>		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission *)		Crochet rem. Rockinger:		Longueur 5'370	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2		39 / U 150		Largeur 2'040	
Entraînement ttes roues		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 9		Voie avant 1'100		Hauteur 2'750	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		Voie arrière 1'680		Empattement 4'000	
Nombre de pneus 3+4= 7		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 15,80		Porte à faux arr. 750	
Frein de service air comprimé, hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur cardan, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	8'000	10'000	16'000	Dimension	12.00-20	12.00-20	Longueur
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	3'595	3'595	Largeur
Total	-	-	-		14	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	8'000	10'000	16'000		3 pièces	4 pièces	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train rouler				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction:		hydrostatique		Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 110 DIN	
Alésage		110		Course 140		C.V. Impôts 40,65	
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur					
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr. )			Places debout	

Phares: marque	2/ HELIA NL K 1024	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV= séparés	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR= combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ au-dessous feux stop K 13396	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Rélecteurs	2/ séparés $\emptyset$ 75	Rétroviseur	1/ à droite
Feu stop	2/ au-dessus feux arrières	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Lampes de travail	2/ avec lampe-témoin		
Équipement électr.	24 Volts (2x12V)		
Mesure du bruit	86 bB à 2'300 t/min		

Observations et exceptions

\* ) Transmission: Convertisseur de couple avec boîte (planétaire) réversible à 2 vitesses, automatique ou à commande.

+ ) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3'540 mm

Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)

-Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

Lieu et date de l'expertise-type

Nebikon, 1.4.65.

La Commission d'expertise-type

+) Chariot de travail (entr.ttes roues) (véhicule spécial)		Marque de fabrique  S C H E I D		Type 3 4 . 1 rouleau compresseur à pneus		Modèle année 1965	Bordereau-type N° 5 0 2 8								
Caractéristiques "34.1" préfixe au No du châssis + sur plaquette.- A partir No du châssis:															
34.1 - 1001		Carburant diesel			Nombre de cylindres 6										
Constructeur du châssis SCHEID GmbH, Limburg (D) - Importateur BRUN & Co AG, Nebikon															
N° du châssis frappé à droite, à l'AV à l'extérieur (frappé par l'importateur) et s.plaquette															
N° du moteur frappé à droite, à l'AV sur le bloc, au-dessus orifice remplissage huile															
Type du moteur AF 6 I, 514 - en ligne, vertical															
Position du mot. centre		Frein-moteur													
Cylindrée 7'983 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm									
Temps 4		Transmission *)		Crochet rem. Rockinger:		Longueur 5'370									
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2		39 / U 150		Largeur 2'040									
Entraînement ttes roues		Vitesse en 1" 9		Vole avant 1'100		Hauteur 2'750									
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		Vole arrière 1'680		Empattement 4'000									
Nombre de pneus 3+4= 7		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 15,80		Porte à faux arr. 750									
Frein de service air comprimé, hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues															
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur cardan, avec arrêt															
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vido		8'000		10'000		16'000		Dimension		12.00-20		12.00-20		Longueur	
Charge utile		-		-		-		Charge pneu		3'595		3'595		Largeur	
Total		-		-		-				14 Ply				Hauteur	
Gar. de fabr.		8'000		10'000		16'000		3 pièces		4 pièces				Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier						Nombre de portes						Porte à faux arr.			
Direction:				hydrostatique				Marque du moteur DEUTZ				C.V. frein 110 DIN			
Alésage				110				Course 140				C.V. Impôts 40,65			
Forme de la carrosserie				rouleau compresseur											
Nombre de places: total				1 (avant milieu arr. )								Places debout			

Phares: marque	2/ HELLA NL K 1024	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	séparés (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ au-dessous feux stop K 13396	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réflecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 75	Rétroviseur	1/ à droite
Feu stop	2/ au-dessus feux arrières	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Lampes de travail	2/ avec lampe-témoin		
Équipement électr.	24 Volts (2x12V)		
Mesure du bruit	86 bB à 2'300 t/min		
Observations et exceptions			

\*) Transmission: Convertisseur de couple avec boîte (planétaire) réversible à 2 vitesses, automatique ou à commande.

+) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3'540 mm

Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)

-Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

Lieu et date de l'expertise-type

Hebikon, 1.4.65.

La Commission d'expertise-type